

ALLEGATO A)

In seguito alla legge 7 aprile 2014 n. 56 recante "Disposizioni sulle Città metropolitane, sulle Province, sulle Unioni e fusioni dei Comuni", così come modificata dalla Legge 11 agosto 2014 n. 114, di conversione del decreto-legge 24 giugno 2014 n. 90 ogni riferimento alla Provincia di Torino deve intendersi come Città Metropolitana di Torino.

SCHEDA IDENTIFICATIVA DEL PROGETTO ESECUTIVO FRANCOPROVENZALE L. 482/99 - ANNUALITÀ 2013

Regione di appartenenza: Piemonte

Ente firmatario: Provincia di Torino (ora Città Metropolitana di Torino)

Numero di interventi: 3

Ambiti di intervento - QUADRO FINANZIARIO D'INSIEME

Euro 55.000,00 per le attività di sportello linguistico francoprovenzale

Euro 3.240,00 per le attività di formazione

Euro 3.000,00 per le attività culturali

Totale generale euro 61.240,00

1- AMBITO DI INTERVENTO - SPORTELLO LINGUISTICO

2- Comuni aggregati:

Nome del Comune Prov. di appartenenza

Nome del Comune	Prov. di appartenenza
PROVINCIA TORINO	PROVINCIA TORINO
NOVALESA	PROVINCIA TORINO
VAIE	PROVINCIA TORINO
GIAGLIONE	PROVINCIA TORINO
GRAVERE	PROVINCIA TORINO
USSEGLIO	PROVINCIA TORINO
SUSA	PROVINCIA TORINO
SANT'ANTONINO DI SUSÀ	PROVINCIA TORINO
CAREMA	PROVINCIA TORINO
MONCENISIO	PROVINCIA TORINO
VILLARFOCCHIARDO	PROVINCIA TORINO
ALPETTE	PROVINCIA TORINO
COAZZE	PROVINCIA TORINO
SAN GIORIO DI SUSÀ	PROVINCIA TORINO
RIBORDONE	PROVINCIA TORINO
SPARONE	PROVINCIA TORINO
MEANA DI SUSÀ	PROVINCIA TORINO
MOMPANTERO	PROVINCIA TORINO
TOTALE COMUNI AGGREGATI	18

CARATTERISTICHE DEL PROGETTO

Lo Sportello di Servizio linguistico che sarà in parte Itinerante/informatico/web e in parte frontale avrà competenza nel fornire personale qualificato per la traduzione, l'interpretariato e la mediazione culturale, con il compito di corrispondere in lingua.

Il modello proposto si articola come segue:

- a- Sportello linguistico itinerante/informatico/web: avrà il compito di tenere i rapporti tra gli sportelli frontali, elaborare e mettere in comunione le attività e le esperienze dei singoli sportelli, di favorire una presenza diffusa sul territorio, di diffondere modelli territoriali condivisi di buone pratiche, implementando con materiali audio, video e con scritti in lingua francoprovenzale i contenuti della piattaforma web con nuovi programmi, con restyling, con nuove applicazioni che possono ampliare l'offerta in lingua sui territori.

- b- Sportelli linguistici frontali: avranno competenza nel tenere i rapporti con i singoli enti territoriali, con lo sportello linguistico itinerante/informatico/web, con la cittadinanza. Il personale si attiverà nel campo della traduzione, dell'interpretariato, della mediazione culturale usando la lingua francoprovenzale.

Quadro economico

**a- Sportello linguistico itinerante informatico-web e frontale:
ore annue complessive n. 2.750 x 20 euro orarie pari ad euro 55.000**

Sportello itinerante informatico n. 600 ore annue (100 giorni x 6 ore al giorno) x 20 euro orari	tot. 12.000,00
Sportello web n. 150 ore annue (25 giorni x 6 ore al giorno) x 20 euro orari	tot. 3.000,00
Sportelli frontali Bassa-Alta Valle di Susa: 900 ore annue (150 giorni x 6 ore al giorno) x 20 euro orari	tot. 18.000,00
Val Sangone 396 ore annue (66 giorni x 6 ore al giorno) x 20 euro	tot. 7.920,00
Usseglio 150 ore annue (25 giorni x 6 ore al giorno) x 20 euro	tot. 3.000,00
Valle Orco 404 ore annue (67,33 giorni x 6 ore al giorno) x 20 euro	tot. 8.080,00
Carema (Dora Baltea) 150 ore annue (25 giorni per 6 ore al giorno) x 20 euro	tot. 3.000,00
Totale generale sportelli	euro 55.000,00

Tempi di realizzazione e crono – programma

Stante che la temporalità del progetto viene definita dalle Circolari della Regione Piemonte questo Ente si attiverà per realizzare il progetto nei tempi che verranno indicati...

Gli interventi verranno definiti in modo dettagliato con crono-programma in relazione alla temporalità che verrà data per la sua esecuzione sfruttando in modo completo tutto il tempo che si avrà a disposizione.

L'ottimale sarebbe avere almeno otto mesi dalla data di avvio del progetto.

Convenzione per gestione Sportello

Lo Sportello farà capo alla Provincia di Torino che opererà in convenzione, ai sensi dell'art. 9, comma 2, della Legge 482/99.

Numero degli operatori

n. 9 con assunzione a tempo determinato con contratto a progetto o p.iva in possesso di adeguata formazione che verrà certificata dall'Ente attraverso la presentazione di curriculum

Fonti di finanziamento

Si dichiara l'assenza per gli interventi finanziati di fonti di finanziamento che si sovrappongono

Conformità al codice dell'Amministrazione digitale

Si dichiara di essere in possesso del requisito di conformità al codice dell'amministrazione digitale e la garanzia dell'informazione e dei servizi e della fruibilità dei dati (D.P.C.M. 4 ottobre 2007)

Dichiarazione di non aggregazione

Si dichiara la non aggregazione ad altri enti con la medesima tipologia di intervento

Stante che la temporalità del progetto viene definita dalle Circolari della Regione Piemonte questo Ente si attiverà per realizzare il progetto nei tempi che verranno indicati...

Gli interventi verranno definiti in modo dettagliato con crono-programma in relazione alla temporalità che verrà data per la sua esecuzione sfruttando in modo completo tutto il tempo che si avrà a disposizione. L'ottimale sarebbe avere almeno otto mesi dalla data di avvio del progetto.

Convenzione per corsi di formazione

La Provincia di Torino opererà in convenzione , ai sensi dell'art. 9, comma 2, della Legge 482/99

Personale impiegato

Docenti in possesso di adeguata formazione che verrà certificata tramite curriculum

Fonti di finanziamento

Si dichiara l'assenza per gli interventi finanziati di fonti di finanziamento che si sovrappongono

Conformità al codice dell'Amministrazione digitale

Si dichiara di essere in possesso del requisito di conformità al codice dell'amministrazione digitale e la garanzia dell'informazione e dei servizi e della fruibilità dei dati (D.P.C.M. 4 ottobre 2007)

Dichiarazione di non aggregazione

Si dichiara la non aggregazione ad altri enti con la medesima tipologia di intervento

Risultati attesi

Tenuto conto che la lingua francoprovenzale prima del passaggio della L. L. 482/99 con la previsione delle sua tutela era soprattutto una lingua orale il risultato atteso è di poter contare su un maggior numero di operatori alfabetizzati, che possano scrivere e leggere in francoprovenzale. e di un maggior uso del francoprovenzale nelle P.A.

3- AMBITO DI INTERVENTO: PROMOZIONE CULTURALE E LINGUISTICA

Comuni aggregati

Nome del Comune

Provincia di appartenenza (mettere voi)

PROVINCIA TORINO

PROVINCIA TORINO

NOVALESA

PROVINCIA TORINO

VAIE

PROVINCIA TORINO

GIAGLIONE

PROVINCIA TORINO

GRAVERE

PROVINCIA TORINO

USSEGLIO

PROVINCIA TORINO

SUSA

PROVINCIA TORINO

SANT'ANTONINO DI SUSÀ

PROVINCIA TORINO

CAREMA

PROVINCIA TORINO

MONCENISIO

PROVINCIA TORINO

VILLARFOCCHIARDO

PROVINCIA TORINO

ALPETTE

PROVINCIA TORINO

COAZZE

PROVINCIA TORINO

SAN GIORIO DI SUSÀ

PROVINCIA TORINO

RIBORDONE

PROVINCIA TORINO

SPARONE

PROVINCIA TORINO

MEANA DI SUSÀ

PROVINCIA TORINO

MOMPANTERO

PROVINCIA TORINO

TOTALE COMUNI AGGREGATI

18

Viene attuato un laboratorio itinerante sul territorio in lingua francoprovenzale con contenuti di canto, teatro e multimedialità. Attivo e interattivo nelle diverse forme che esso può assumere: momenti propedeutici di

socializzazione dei contenuti, momenti attivi di restituzione territoriale volti a favorire la socializzazione della lingua e la coesione identitaria.

QUADRO ECONOMICO euro 3.000,00

n. 10 giornate laboratoriali di n. 6 ore ciascuna = 60 ore x 50 euro orarie tot. 3.000,00

Tempi di realizzazione e crono - programma

Stante che la temporalità del progetto viene definita dalle Circolari della Regione Piemonte questo ente si attiverà per realizzare il progetto nei tempi che verranno indicati.

Gli interventi verranno definiti in modo dettagliato con crono-programma in relazione alla temporalità che verrà data per la sua esecuzione sfruttando in modo completo il tempo che si avrà a disposizione.

L'ottimale sarebbe avere almeno otto mesi dalla data di avvio del progetto.

Convenzione per promozione culturale e linguistica

La Provincia di Torino opererà in convenzione , ai sensi dell'art. 9, comma 2, della Legge 482/99.

Personale impiegato

Animatori culturali i in possesso di adeguata formazione che verrà certificata tramite curriculum

Sede attività

L'attività verrà svolta itinerante presso gli enti in rete aderenti al progetto

Fonti di finanziamento

Si dichiara l'assenza per gli interventi finanziati di fonti di finanziamento che si sovrappongono

Conformità al codice dell'Amministrazione digitale

Si dichiara di essere in possesso del requisito di conformità al codice dell'amministrazione digitale e la garanzia dell'informazione e dei servizi e della fruibilità dei dati (D.P.C.M. 4 ottobre 2007)

Dichiarazione di non aggregazione

Si dichiara la non aggregazione ad altri enti con la medesima tipologia di intervento

Risultati attesi

Uso della lingua francoprovenale a parità con la lingua italiana. Diffusione della lingua francoprovenzale presso la cittadinanza. Restituzione territoriale mirata alla socializzazione della lingua e ad una maggior coesione identitaria.